

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Francis Poulenc (1899-1963)

# Le bestiaire

ou Cortège d'Orphée | Poet: Guillaume Apollinaire (1880-1918)

Transposed down a perfect fourth



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2021 ArtSongTranspositions.com

# Le bestiaire

ou Cortège d'Orphée

Guillaume Apollinaire

Francis Poulenc

## I. Le dromadaire

Très rythmé, pesant ♩ = 76

*f*  
*très mesuré*

*en dehors*  
*4*  
*simile*

*8*  
*mf*

*11*  
*mf bien lié*  
A - vec ses qua - tre dro - ma - dai - res

15

Don Pe - dro d'Al - fa - rou bei - ra

*très lié* **f**

19

Cou - rut le mon - de et l'ad - mi - ra

*mf* **f** *mf*

23

*mf* 5

*en dehors*

26

**f**

30

Il fit ce que je vou - drais

*mf*

33

fai - - - re. Si j'a - vais qua - tre dro - ma -

37

- dai - - - res.

5

**Allegro** ♩ = 168

40

*mf* sans pédales, sans nuances

sans ralentir

*bref*

## 2. La chèvre du Thibet

Très modéré ♩ = 72

*très souple, uniforme*

*mf*

44 Les poils de cet - te chè - vre et mê - me Ceux d'or

*mf* *uniforme très lié*

47 pour qui prit tant de pei - ne Ja - son,

*sf*

*mf* *pp*

49 ne va - lent rien au prix

*mf* *pp* *p*

51 Des che - veux dont je suis é - pris.

*ralentir*

*ralentir*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in treble and bass clefs. The vocal line is in a single treble clef. The tempo is marked 'Très modéré' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The performance style is 'très souple, uniforme'. The score includes dynamic markings such as *mf*, *sf*, *pp*, and *p*, and a *ralentir* instruction. The lyrics are in French and describe the goat of Tibet.

Lent  $\text{♩} = 66$ *souple, sans nuances*

## 3. La sauterelle

53 *p* 3

Voi - ci la fi - ne sau - te - rel - le La nour - ri - tu - re de Saint Jean

55 *pp* 3 *très égal* *ralentir un peu*

Puis - sent mes vers ê - tre com - me el - le Le ré - gal des meil - leu - res gens.

*ralentir un peu* *laisser vibrer*

## 4. Le dauphin

Animé  $\text{♩} = 136$ 

57 *mf*

sans pédale Led. \*

61 *très souple*

*très souple*

Dau - phins, vous jou - ez dans la mer Mais le flot est tou -

64

- jours a - mer Par - fois ma joie é - cla - te - t'el - le?

67

La vie est en - co - re cru - el - le.

*mf* *rallentir* *Ped.* \*

## 5. L'écrevisse

Assez vif ♩ = 96

70

*mf*

72

In - cer - ti - tu - de, Ô! mes dé - li - ces

*a tempo* *mf* *a tempo* *simile*

74

Vous et moi nous nous en al - lons Com - me s'en vont les

77

*f*

é - cre - vis - ses, À re - cu -

*ironique*

*en dehors*

79

*mf* *ralentir un peu*

-lons, à re - cu - lons.

*ralentir un peu*

*mf*

## 6. La carpe

Très triste, très lent ♩ = 58

82

*pp* *sans nuances*

*pp*

84

Dans vos vi - vriers dans vos é - tangs

86

Car - pes que vous vi - vez long - temps!

88

Est - ce que la mort vous ou - blie.

90

Pois - sons de la mé - lan - co - lie.

*laisser vibrer long*

*ppp*